









**Fabricat în țară!**

Ces. și reg. privil.

**Prima fabrică de casse ardelenescă.**

Existând de 12 ani, premiată cu mai multe distincțiuni a lui

**A. Géza Öszy,**

Quergasse Nr. 39, SIBIU, Hechtgasse Nr. 40.

recomandă

**Cassele și casetele sale de fier pentru păstrat bani, cărți și documente**

sigure contra focului și spargerii

de construcție proprie a ei și putând fi deschise numai de cumpărătorul însuși. Diferite forme și mărimi, cu prețuri mai ieftine, decât asemenea produse din alte fabrici.

**CASSELE**

sunt expuse vederii cercetătorilor în localul fabricii.

Prețuri curente ilustrate se trimit la cerere gratis și franco.



O nouă invenție însemnată pentru agricultori.

**COROANA TUTUROR COASELOR**

Indispensabile pentru fiecare econom sunt

**COASELE KRONEN PATENTATE**

cu aparat de înțepenit inventat de nou.

Aceste **coase**, fabricate din **cel mai fin oțel alb** și se bucură de protecția legală a ministerului ces. reg. austriac și reg. ung. de comerț.



patentat prin privilegiu în Austro-Ungaria, aparat recunoscut de toate autoritățile specialiste din monarchie.

Modul de înțepenie de până acum al coasei de coadă are desavantajul, că aceasta se făcea prin verigi, scoabe sau șurube, făcute de un faur sau lăcătar, ceea-ce e împreunat cu spese și pierdere de timp, fără-ca prin aceasta înțepenia să fie dăinuitoare, pe lângă aceea și coada se ruinează repede, lucru bine cunoscut fiecărui econom.



1. Înțepenie simplă, ieftină, repede și strinsă a coasei, după-cum arată desenul din stânga.

Toate aceste neajunsuri se pot înlătura prin noul aparat de înțepenit,

2. Coasa se poate ușor și repede muta, așeza mai jos sau ridica mai sus.

3. Coasa se poate închide comod ca un briceag și după-cum arată desenul din dreapta, se poate purta fără pericol.

4. Aparatul de închis durează în veci, deasemeni coada, aceste trebuie așadar numai odată cumpărate, deși tăișul după folosință de ani de zile trebuie înlocuit cu altul nou.

**Numai 40 cr.** Un aparat de înțepenit  
dimprenună cu îndrumarea de folosire

potrivindu-se la ori-care din coasele numite și la ori-ce coadă.

Fără seamăn în privința calității și unice sunt

**Coasele Kronen patentate de oțel alb**

Cine folosește odată această coasă, acela nu va mai cumpăra alta, deoarece coasa Kronen patentată e coasa favorită a ori-cărui econom, renumită prin:

1. Manuare foarte ușoară, elasticitate și formă frumoasă.
2. Tăiș ascuțit ce ține vecinic, pentru-că e de două-ori întărit, nu se tocește nici-odată.
3. Bătută odată coasa, ține mai multe zile, chiar și în cea mai tare iarbă de munte.
4. Se poate cosi, cu o singură ascuțire cu gresa, circa 120—130 pași în cea mai deasă iarbă.

Furnizez aceste coase sub garanție, pe lângă ramburs sau trimiterea banilor anticipativ, postă sau cu trenul în următoarele 5 mărimi cu prețurile următoare:

|          |         |         |         |          |          |
|----------|---------|---------|---------|----------|----------|
| Mărimea: | 70 ctm. | 75 ctm. | 80 ctm. | 85 ctm.  | 90 ctm.  |
| Prețul:  | 90 cr.  | 95 cr.  | fl. 1.  | fl. 1.10 | fl. 1.20 |

**40 cr.**

La fiecare coasă și mâner de lemn  
Un aparat potrivit de înțepenit  
dimprenună cu îndrumarea de folosire.

**40 cr.**

Excelente **grese** à 15 cr., mai fine 25 cr., cele mai fine 35 cr. pro bucată.

Mânere și nicovale de bătut coasa pe ales 50 cr. bucată.

Adeverință de garanție.  
Pentru tăiș excelent garantez prin aceasta, pentru fiecare coasă care nu taie bine restituți banii.

**I. Fekete.**

Se pot comanda singur numai la

**Iuliu Fekete, Viena, V. Bezirk**

Agent general pentru monarchia austr-ung. Wien V., Rüdigerstrasse Nr. 1/13.

**BORSEC,**

in comitatul Ciuc, (Transilvania).

Scaldă de primul rang,

la înălțime de 900 de metri (2750 urme) în regiunea unui ne-străbătut brădet secular, liber de organisme inferioare.

Factorii vindecători: *climă de munte*; aer avut în ozon; fântâni cu apă de beut, de compozițiuni chimice de fer și alte elemente vindecătoare; scaldă de apă rece cu conținut de acid carbonic; scaldă de mocirlă cu conținut de fer; scaldă cu apă caldă cu conținut de acid carbonic; scaldă cu frunză de brad; salon de cură de apă rece bine organizat; massage și cură cu electricitate.

Scaldă Borsec este recomandată din partea autorităților în medicină, atât din patrie cât și din străinătate pentru următoarele morburii: *lipsa de sânge, morb de stomac și de intestine, turburări în mistuire, tuse uscată la cei cu aplicare spre tuberculozitate, scupare de sânge, catar de plămâni și de gât, morb de nervi, morburii femeiești, prea mare îngrășare, scrufulă, reumă și drept mijloace de întărire.*

Borsec este un loc excelent de distracție.

Nici o scaldă nu se poate mândri cu atâtea locuri de excursiune ca și Borsecul.

Inceputul sezonului este 15 Iunie și finea la 15 Septembrie.

*Călătoria la Borsec* se efectuează prin „*intreprinderea de caleasă*”, a cărei comoditate sunt neprețuite și după contractul încheiat mai în urmă, circulează între Borsec și *Reghinul-săseș* și viceversa între *Reghinul-săseș* și Borsec cu cai schimbați în decurs de o zi. Calesele întreprinderii dela 1 Iunie până la 31 August (pe timpul sezonului principal) circulează pe fiecare zi chiar și dacă nu sunt musafiri.

Dela 15—30 Iunie și dela 1—15 Septembrie de asemenea circulează calesele întreprinderii.

Calesele (întreagă sau câte un loc numai) se pot comanda înainte.

Adresa: Miklós Görög, Szász-Régen.

Prețurile de transport sunt tarifate.

Apă de Borsec pentru vin e pus în circulație în sticle umplute și închise prin mașini acomodate spre acest scop, și așa apa este conservată așa cum e în izvor, fără să-și piardă din putere.

Comandele se fac pe adresa lui Lázár & Verzar în Brașov, ca singurii vânzatori îndreptățiți, care efectuează grabnic și ieftin comande pentru alți vânzatori.

Comandele mai mici pentru singuraticii efectuează și direcțiunea scaldelor.

La toate recerșările răspunde grabnic și cu plăcere și sevrșește cu deslușiri și prospecte de ori-ce gen direcțiunea precum și dl *Dr. Szilvássy János*, medicul scaldelor.

**Stațiune postală și telegrafică în loc.**

Borsec, luna Maiu 1894. [1345] 2—13

Direcțiunea scaldelor și a întreprinderii.

**Legea veterinară.**

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască **legea** numită **veterinară**. Dl *Tormay Béla*, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o **explicare poporală** a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română poporală. Cartea se numește:

**Învețatorul Munteanu**  
împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe  
despre  
**LEGEA VETERINARĂ**  
și  
**BOALELE CONTAGIOASE**  
stând cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De  
**Tormay Béla.**

(134 pag. mari)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

**Institutul Tipografic în Sibiu.**

Institut tipografic în Sibiu.

A eșit de sub tipar și se află de vânzare la Institutul Tipografic în Sibiu

**MEMORIALUL**  
arhiepiscopului și metropolitului  
**Andrieu baron de Șaguna**  
sau  
luptele naționale-politice ale Românilor  
1846—1873  
de  
**NICOLAE POPEA,**  
arhimandrit-vicar arhiepiscopesc.  
Tomul I.

Prețul 1 fl. 30 cr.